

## 2007. augusztus 30-án benyújtott kereset – Kuiburi Fruit Canning kontra Tanács

(T-330/07. sz. ügy)

(2007/C 269/95)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Kuiburi Fruit Canning (Bangkok, Thaiföld) (képviselők: F. Graafsma, J. Cornelis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa.

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Thaiföldről származó egyes elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2007. június 18-i 682/2007/EK tanácsi rendeletet;
- kötelezze az Európai Unió Tanácsát a felperes költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2007. június 18-i 682/2007/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> megsemmisítését kéri, mivel az állítólagosan sérti a 384/1996/EK rendelet <sup>(2)</sup> 17. cikkének <sup>(3)</sup> bekezdését és a WTO-egyezmény <sup>(3)</sup> 6.10.2. cikkét azáltal, hogy elutasítja a felperes egyéni dömpingkülönbözet iránti kérelmét annak ellenére, hogy a felperes az állítása szerint az egyetlen olyan exportáló gyártó, aki az egyéni különbséget kiszámításához szükséges információkat benyújtotta.

Először is a felperes álláspontja szerint a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításakor, hogy az egyéni különbséget kiszámítására egynél több kérelmet nyújtottak be.

Másodszor a felperes azt állítja, hogy mivel csak egy exportáló gyártó kérte egyéni különbséget kiszámítását, a Tanácsnak nem volt mérlegelési jogköre annak megállapítására vonatkozóan, hogy a felperes tekintetében az egyedi vizsgálat indokolatlanul megterhelő-e és akadályozza-e a vizsgálat megfelelő időben történő befejezését.

Harmadszor, amennyiben a Tanácsnak e tekintetben fennállt a mérlegelési jogköre, a felperes álláspontja szerint nyilvánvaló értékelési hibát követett el annak megállapításakor, hogy egy további exportőr vizsgálata indokolatlanul megterhelő, és akadályozza a vizsgálat megfelelő időben történő befejezését.

Végezetül a felperes véleménye szerint a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el annak megállapításával, hogy a felperesre vonatkozó egyéni különbséget kiszámítása a reprezentatív mintában nem szereplő exportőrökkel szemben hátrányos megkülönböztetést jelentett volna.

<sup>(1)</sup> A Thaiföldről származó egyes elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2007. június 18-i 682/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 159., 14. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL L 56., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

<sup>(3)</sup> Megállapodás a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról (HL L 336., 103. o.; 11. fejezet, 21. kötet, 189. o.).

## 2007. szeptember 4-én benyújtott kereset – Németország kontra Bizottság

(T-332/07. sz. ügy)

(2007/C 269/96)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma, és C. von Donat ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság K (2007) 2619 (végleges) sz. 2007. június 25-i határozatát, amelyben csökkentette a K (94) 3379. sz. határozattal az Európai Regionális Fejlesztési Alapból a Németországi Szövetségi Köztársaságban Észak-Rajna-Vesztfália tartománynak a 2. célkitűzés hatálya alá tartozó területei esetében a közösségi strukturális támogatásokra vonatkozó egységes programozási dokumentumhoz nyújtott támogatás (EFRE No 94.02.13.012) összegét;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozattal a Bizottság csökkentette az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) Észak-Rajna-Vesztfália tartománynak a 2. célkitűzés hatálya alá tartozó területei esetében a közösségi strukturális támogatások programozásához nyújtott támogatást.

Keresete alátámasztására a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes a megtámadott határozatban helytelenül állapította meg a tényállást.

Ezen kívül előadja, hogy nem teljesültek a csökkentés 4253/88 rendelet<sup>(1)</sup> 24. cikkének (2) bekezdése szerinti feltételei. A felperes e tekintetben kifejti, hogy az elvégzett átcsoportosítások nem jelentik a program jelentős megváltoztatását. Álláspontja szerint továbbá pusztán a strukturális alapok operatív intézkedéseinek (1994–1999) pénzügyi elszámolására vonatkozó iránymutatásokra [SEC (1999) 1316] történő utalás nem elegendő ahhoz, hogy megalapozza a változások jelentős voltát.

A felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottságnak még a program jelentős megváltozása esetén is élnie kellett volna a 4253/88 rendelet 24. cikkének (2) bekezdése által a program konkrét végrehajtása körében rá ruházott mérlegelési jogkörrel. A felperes szerint a Bizottságnak mérlegelnie kellett volna, hogy arányos-e az ERFA támogatás csökkentése.

<sup>(1)</sup> A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1988.12.31., 1. o.).

## 2007. szeptember 7-én benyújtott kereset – Entrance Services kontra Parlament

(T-333/07. sz. ügy)

(2007/C 269/97)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Entrance Services NV (Vilvoorde, Belgium) (képviselők: A. Delvaux és V. Bertrand avocats)

Alperes: Európai Parlament

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a megsemmisítés iránti keresetet elfogadhatónak;
- az Elsőfokú Bíróság semmisítse a Parlament felperes ajánlatát elutasító és a közbeszerzési szerződést valamely másik ajánlattevőnek odaítélő, a felperessel 2007. augusztus 14-én közölt határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes a Parlament 2007. augusztus 14-i határozatának megsemmisítését kéri, amelyben az elutasította a felperesnek az Európai Parlament Brüsszelben lévő épületeiben található automaták, bútorok és a hasonló berendezések karbantartására vonatkozó szerződésre kiírt pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatát [(szolgáltatási szerződés 2007–2010) (IFIN-BATIBRU-JLD-S0765-00. sz. ajánlati felhívás)]<sup>(1)</sup>.

Keresete alátámasztására a felperes elsősorban a szerződési feltételek 10. cikkének, valamint a költségvetési rendelet<sup>(2)</sup> 93. cikke (1) bekezdésének megsértésére hivatkozik, mivel a Parlament olyan ajánlattevő ajánlatát fogadta el, akit a felperes szerint a szerződési feltételek 10. cikke értelmében ki kellett volna zárni a Bizottság által megállapított, kartellben való részvétel miatt.

Másodsorban a felperes úgy érvel, hogy a Parlament megsértette a költségvetési rendelet 97. és 98. cikkét, valamint a végrehajtási rendelet<sup>(3)</sup> 137. cikkét, amikor az ajánlattevőktől a szóban forgó rendelkezésekben meghatározottaktól eltérő igazolásokat kért a szerződés teljesítésére való műszaki alkalmasságuk bizonyítására.

Harmadsorban a felperes a költségvetési rendelet 97. és 98. cikkének, valamint a végrehajtási rendelet 135. cikke (5) bekezdésének megsértésére alapított jogalapra hivatkozik, mivel a Parlament az ajánlattevőktől a szóban forgó rendelkezésekben elő nem írt igazolásokat kért a szerződés teljesítésére való gazdasági és pénzügyi alkalmasságuk bizonyítására, valamint azzal az indokkal utasította el a felperes ajánlatát, hogy az nem nyújtotta be a megkövetelt igazolásokat.

Végül a felperes előadja, hogy meg kell semmisíteni a vitatott határozatot a költségvetési rendelet 89. cikkének (1) bekezdésében foglalt egyenlő elbánás elvének megsértése okán, mivel a Parlament elutasította az ajánlatát és más ajánlattevőnek ítélte oda a szerződést, holott a szerződési feltételek 11. cikkében megkövetelt engedélyek bemutatásának elmulasztása vonatkozásában az utóbbi ugyanazon helyzetben volt, mint a felperes.

<sup>(1)</sup> A közbeszerzési szerződésről szóló hirdetmény: HL 2006/S 148-159062.

<sup>(2)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, módosított, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.).